

40 ЛЕТ СО ДНЯ ПЕРВОЙ ПОСТАНОВКИ «АБЕСАЛОМА И ЭТЕРИ»

ЗА ПРЕДЕЛАМИ ГРУЗИИ

В ТВОРЧЕСКОМ СОДРУЖЕСТВЕ

Ровно сорок лет прошло с того знаменательного события, но впечатление о нем до сих пор не изгладилось в памяти. И сейчас будто вижу Захария Петровича Палиашвили, стоящего со счастливым, улыбающимся лицом у дирижерского пульта Харьковского оперного театра с поднятой дирижерской палочкой, перед началом оперы «Абесалом и Этери»...

Но расскажем все по порядку. В июле 1930 года в Грузию посылалась большая делегация работников украинского театра и литературы. Приехал в полном составе украинский театр «Березиль», руководимый Курбасом. В Тбилиси была устроена выставка украинского народного изобразительного искусства. На торжественном заседании Тбилисского городского Совета и на других многочисленных встречах украинские деятели искусства и литературы подробно знакомили тбилисцев с достижениями Советской Украины в области культуры. Эта Декада украинской культуры в Грузии была крупнейшим событием в деле укрепления культурных связей украинского и грузинского народов.

В это же время в Харькове (тогда столице Украинской ССР) готовилась постановка на украинском языке оперы З. Палиашвили «Абесалом и Этери». Постановщиком оперы был А. Пагава, режиссером-ассистентом М. Квалнашвили, дирижером И. Вейсенберг, художником С. Надарейшвили, балетмейстером Д. Джаваидишвили. Перевод либретто на украинский язык осуществил живший в Харькове грузинский писатель Г. Наморадзе и О. Варава. Для консультации был приглашен автор оперы З. П. Палиашвили.

Узнав о дне премьеры, группа работников искусства Грузии в составе Г. Шавгуладзе, А. Сонгулашвили, К. Шах-Азизова и пишущего эти строки решила поехать в Харьков, чтобы присутствовать на этом знаменательном событии. Возглавлял нашу группу заведующий отделом культуры Совпрофа Грузии И. Арчвадзе. Приехали мы в Харьков за день до премьеры и сразу же

оказались в атмосфере радушия. нас встретили украинские друзья, которые были в Тбилиси за три месяца до этого.

На Украине и, в частности, в Харькове были хорошо знакомы с мастерами грузинского искусства. В 1930 году, например, в Харькове гастролировали наши ведущие драматические коллективы — театр им. Руставели и театр под руководством К. Марджанишвили. Бывал раньше на Украине с концертами и З. Палиашвили. По постановке его оперы в Харькове являлась более значительным событием в истории как грузинской, так и украинской музыки. Это была первая успешная попытка показа оперного творчества композитора за пределами Грузии, которая вылилась в блестящую демонстрацию творческих сил мастеров украинского оперного искусства.

18 октября 1931 года мы присутствовали на премьере «Абесалом и Этери». В спектакле приняли участие ведущие артисты украинской оперы: В. Гужова (Этери), Н. Серета (Абесалом), В. Буднич (Мурман) и другие. Пропла премьера с невиданным успехом, который был обусловлен блестящим исполнительским мастерством украинских певца и певицы, артистов балета и оркестра. Они глубоко восприняли национальную по своей сущности оперу З. Палиашвили и передали во всем богатстве и своеобразии музыку композитора.

Это было нелегко. Балетмейстер Д. Джаваидишвили потом нам рассказывал, каких больших усилий стоило, например, артистам балета усвоить специфический темп и ритм грузинского национального танцевального искусства. Но все трудности были преодолены, и опера с начала до конца слушалась и смотрелась с неослабевающим интересом.

На премьеры не было конца аплодисментам как после окончания, так и во время действия. Восторженно были встречены дуэт Абесалом и Мурман, танцы из второго акта и многие другие сцены.



Вторым спектаклем дирижировал сам З. Палиашвили и так же восторженно был принят зрителем. Слезы радости блеснули на глазах у Захария Петровича, когда он отвечал поклонном на овации.

Из Грузии были получены десятки поздравительных телеграмм. Их прислали деятели культуры, учреждения и организации.

После премьеры «Абесалом и Этери» мы больше недели пробыли в Харькове вместе с З. Палиашвили и постановочной группой. За это время друзья украинцы организовали множество встреч в театрах, в Доме писателей им. Блакитного, на предпринятиях. Нам показали колоссальную новостройку первой пятилетки — Харьковский тракторный завод.

Обратно в Тбилиси З. Палиашвили и я ехали в одном купе. Наш дорожный разговор все еще шел о постановке «Абесалом и Этери», о впечатлениях, о творческих встречах. Он мечтал показать оперу русскому зрителю. Эта мечта сбылась. Его оперы «Абесалом и Этери» и «Данис» с успехом ставились на русской оперной сцене. Видел их русский зритель и на грузинском языке во время гастролей Тбилисского театра оперы и балета им. З. Палиашвили в Москве и Ленинграде.

Г. БУХНИКАШВИЛИ,
заслуженный деятель искусств
Грузинской ССР.

НА СНИМКЕ: обложка программы спектакля «Абесалом и Этери» в Харьковском театре оперы и балета.